



洛杉磯縣公共建設局
900 S Fremont Ave, Alhambra, CA 91803
www.SafeCleanWaterLA.org



安全清潔水資源計劃
2021-2022 一般收入的稅收減免表

****僅適用於 2021-2022 財政年度，本申請及附件的提交日及郵戳日不得晚於 2021 年 5 月 1 日****

根據洛杉磯郡洪水控制地區法典第 16.10.C 條的規定：「總工程師應與利益相關者一起制定和執行基於一般收入的稅收減免計劃（包括該計劃的執行程序和指引），而且，在總工程師認為為該計劃的有效運作之目的而必要或適當時，應根據安全、潔淨水計劃的目的和目標隨時更新這些執行程序和指引。」

滿足以下條件的個人可以申請安全、潔淨水計劃特殊地塊稅減免：在該地區內擁有且居住在住宅地塊上、是戶主或是唯一提供住宅費用的人且家庭收入不超過下表中所顯示的很低收入限額或極低收入限額。減免數額是基於下表所顯示的收入限額和家庭人口數量的百分比。收入低於所得稅起徵點且不需要提交聯邦或州所得稅申報表的個人，需要提供另外的證明文件（例如，但不限於，顯示免稅狀況的社會保障表格、W-4 等）以證明其收入低於所得稅起徵點。

基於一般收入的稅收減免表，必須每年都提交且不得晚於每個財政年度的 5 月 1 日。財政年度 (FY) 等同於納稅年度，從 7 月 1 日起到下一年的 6 月 30 日。

2021-2022 財政年一般收入的減免所適用的收入限額顯示在下表中。

洛杉磯郡 收入限額	住戶人數								特殊地塊稅 減免 百分比
	1	2	3	4	5	6	7	8	
極低收入	\$23,700	\$27,050	\$30,450	\$33,800	\$36,550	\$39,250	\$41,950	\$44,650	75%
很低收入	\$39,450	\$45,050	\$50,700	\$56,300	\$60,850	\$65,350	\$69,850	\$74,350	25%

《2020 年州收入限額》加州法規第 25 節第 6932 條 (<http://www.hcd.ca.gov>)

填寫好的申請可以親自提交或以郵寄的方式提交：

郵寄地址

Safe Clean Water Program, 11thFloor
P.O. Box 1460
Alhambra, CA 91802-1460

親自提交地址

Safe Clean Water Program, 11thFloor
900 S. Fremont Ave.
Alhambra, CA 91803

如對本表格有任何疑問，請撥打電話 833-諮詢-安全、潔淨水計劃 (833-275-7297)
或請發送郵件到 SafeCleanWaterLA@pw.lacounty.gov 聯繫我們
(請不要將填寫好的申請發送至該郵箱**)**

安全清潔水資源計劃
2021-2022 一般收入的稅收減免表

帳戶姓名:	電話號碼:
街道地址:	
城市、州、郵編:	
評估人證件號碼 (AIN):	
(只有兩個框都勾選才能獲得豁免資格)	
<input type="checkbox"/> 本人/本戶保證, 本人/本戶擁有且居住於上述房地產內。	
<input type="checkbox"/> 對於擁有本人/我們房屋所需費用, 本人/我們是唯一提供人。	
居住證明 (請勾選以下任何一項, 並附上副本)	
<input type="checkbox"/> 由州政府 簽發的駕照或身分證	
<input type="checkbox"/> 公用服務賬單(燃氣、水、電等)	
<input type="checkbox"/> 官方政府郵件 (加州工作機會及兒童責任計劃 (CalWORKs)、社會安全卡 (Social Security) 等)	
<input type="checkbox"/> 其他 _____	
本人/本戶2019年調整後總家庭收入為 \$ _____	
本戶總人數為 _____	
收入證明 (請選擇一項並附上副本)	
<input type="checkbox"/> 2019 年聯邦所得稅申報表	
<input type="checkbox"/> 2019 年州所得稅申報表	
<input type="checkbox"/> Social Security SSA-1099	
<input type="checkbox"/> 其他 _____	

本申請表可在 www.SafeCleanWaterLA.org 下載, 而紙本可向洛杉磯縣公共建設局總部
(地址: 900 S. Fremont Ave, Alhambra, CA 91803) 索取。

本人特此聲明, 上述資料皆屬實且正確, 否則願受美國偽證罪之處罰。本人亦了解此申請和所有提交的資料皆受
安全清潔水資源計劃審核。

簽名: _____ 日期: _____

辦事處專用 *For Office Use Only*

Reviewed by:	Staff Name: _____
	Staff Signature: _____ Date: ____/____/____